

Analele Universității *Spiru Haret*

Seria Filologie
- Limbi și literaturi străine -

Anul V, nr. 5, 2003

EDITURA FUNDAȚIEI ROMÂNIA DE MÂINE
BUCUREȘTI

COLEGIUL DE REDACȚIE:

Prof. univ. dr. Paul MICLĂU
Prof. univ. dr. Rodica LOCUSTEANU
Conf. univ. dr. Emilia BONDREA
Conf. univ. dr. Domnica ȘERBAN
Conf. univ. dr. George VOLCEANOV

COMISIA DE RECENZENȚI:

Prof. univ. dr. Mircea MIHALEVSCHI
Prof. univ. dr. Monica BOTTEZ (Universitatea din București)
Prof. univ. dr. Rodica MIHĂILĂ (Universitatea din București)
Conf. univ. dr. Ruxandra TEODORESCU
Conf. univ. dr. Ilinca CRĂINICEANU
Conf. univ. dr. Sorin GĂDEANU (Universitatea din Viena)
Lector univ. drd. Mara RĂDULESCU VAN SCHAİK (Universitatea din Amsterdam)

SECRETARIATUL REDACȚIEI:

Lector univ. dr. Elisabeta NICOLESCU
Asist. univ. drd. Elena Denisa DRĂGUȘIN
Asist. univ. drd. Liviu ANDREESCU

© Editura Fundației *România de Mâine*
ISSN: 1454 – 8291

Redactor: Mihaela ȘTEFAN
Tehnoredactor: Mihaela STOICOVICI

Coli tipar: 15; Format: 16/70x100

CUPRINS

I. ARTICOLE ȘI STUDII

Abordări comparative în limbă și literatură

Lora CONSTANTINESCU, <i>Wörter und ihre Bedeutung im Deutschunterricht</i>	5
Raluca TUDOR, <i>Different Perspectives in Foreign Languages Teaching: Suggestopedia and the Communicative Approach</i>	17
Elena Denisa DRĂGUȘIN, <i>A Comparative Study on Reflexive Verbs in English, and Russian</i>	27
Daniela IONESCU, <i>A Case of Lexical Subordination in Romanian: a copleși cu daruri</i>	35
Elisabeta NICOLESCU, <i>L'événement autobiographique: une vision fragmentaire</i>	41
Carmen Ștefania STOEAN, <i>L'injonctif – connecteur de coopération pragmatique</i>	55
Ion MURĂREȚ, <i>Les structures comparatives dans le discours. Les arguments de comparaison</i>	63
Radu HAINESȘ, <i>Political Language, Ideology, Political Myth</i>	71
Mădălina CRIVOI, <i>Text Schemata and World Schemata in George Orwell's Animal Farm. From "Fairy Story" to Political Satire</i>	81
Raluca NICOLAE, <i>Incursiuni în spații nocturne în legendele japoneze</i>	91
Andreea Cristina CRIȘAN, <i>Demonic Symbols of Consumption in Malcom Lowry's Under the Volcano and Margaret Atwood's The Edible Woman</i>	103
Oana GODEANU, <i>Carol Shields's Swann – Silence and Individuality</i>	115
Ramona MIHĂILĂ, <i>Social Conformity and Individual Fulfillment in Edith Wharton's Society Novels</i>	121
George VOLCEANOV, <i>Debunking the Bard: Shakespeare and Literary Dictators</i>	129
Florin PÎTEA, <i>Background Elements of Orwell's Nineteen Eighty-four Transposed into Cyberpunk Fiction</i>	139
Antonia SCURTULESCU, <i>French Influences on Oscar Wilde's Salomé: Gustave Flaubert's Hérodias</i>	151
Mihai A. STROE, <i>Romanticism and Chaos Theory</i>	163
Mihaela CHAPELAN, <i>L'Intertexte étranger dans Jacques le Fataliste et son Maître de Denis Diderot</i>	169
Alexandru MATEI, <i>Strategies discursives de Saint-Paul à Rimbaud</i>	173
Irina VASILESCU, <i>The Melvillean Hero Benito Cereno as the Embodiment of a Cosmic Function</i>	181
Ileana BUNGET, <i>Nivele comparative ale indiferenței în romanele lui Moravia</i>	185
George GRIGORE, <i>Symbolismul vinului în poezia mistică islamică</i>	193
Irina VAINOVSKI-MIHAI, <i>Tărâmul fabulos dinspre miazăzi. Imaginea Arabiei în scrierile antice</i>	203
Narcis ZĂRNESCU, <i>L'hypertexte, générateur d'une nouvelle herméneutique</i>	213

II. *ACADEMICA*

Eveniment

<i>Sesiunea anuală de comunicări științifice ale cadrelor didactice</i> (an universitar 2002/2003).....	219
Atelier-dezbateri cu tema <i>Fundamente teoretice ale instrumentelor de lucru</i>	220

Recenzii

Anca MANOLIU-DABIJA, <i>Context și interferențe în lectura activă: modele teoretice și cercetări experimentale – Studiu de psihologie cognitivă și psiholingvistică</i> (Elisabeta Nicolescu)	225
Mikko LEHTONEN, <i>Cultural Analysis of Texts</i> (Mădălina Crivoi)	232
Virginia MOTAPANYANE (editor), <i>Comparative Studies in Romanian Syntax</i> (Denisa Drăgușin)	235